

ЛФ
16

Экз. N 1

ПОМОЩНИКУ ПРЕЗИДЕНТА
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Д.Б.РЮРИКОВУ

Уважаемый Дмитрий Борисович,

Через Посольство России в Вашингтоне поступил оригинал письма на имя Б.Н.Ельцина (перевод прилагается) от американского кардиохирурга Майкла Дебейки с поздравлениями по случаю дня рождения.

Письмо докладывалось ранее (N 3411/ИС от 4 февраля 1997 г.). В соответствии с резолюцией, передали через Посольство в Вашингтоне признательность М.Дебейки от имени Президента.

Первый заместитель министра
иностраннх дел
Российской Федерации



И.Иванов

"25" марта 1997 года
N 8815/И



25.3.97

08919 01.02.97

000000 23.03.97

ЯВЛЯЕТСЯ
Гр...
Сторона

9351	25.03.97
Администрация Президента Российской Федерации	
л.1	пр.2 12:44:42

Ж

17
Получено в ДСА МИД России
из Посольства России в США
14 марта 1997 года

Перевод с английского

Его Превосходительству
Борису Николаевичу ЕЛЬЦИНУ
Президенту Российской Федерации
г.Москва

1 февраля 1997 года

Уважаемый господин Президент,

Я хочу передать Вам мои самые теплые наилучшие пожелания
счастливой встречи дня рождения вместе с Вашей семьей и друзьями и
выразить надежду, что Вы отпразднуете еще множество подобных
счастливых событий в будущем.


Наше самое искреннее пожелание, чтобы Ваше выздоровление после
операции и недавнего заболевания пневмонией шло успешно.

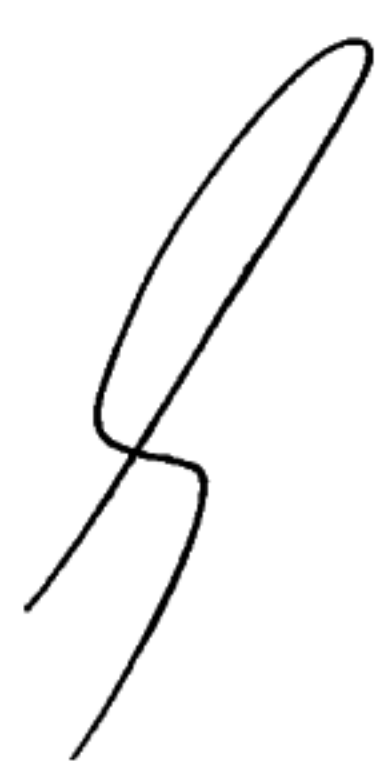
Желаю Вам, г-же Ельциной и всей семье счастливого Нового года.

Искренне Ваш,

Майкл Дебейки

Перевела:

 (А.Богомолова)



MICHAEL E. DEBAKEY, M. D.
BAYLOR COLLEGE OF MEDICINE
HOUSTON, TEXAS 77030

February 1, 1997

His Excellency Boris Yeltsin
President
The Russian Federation
Moscow, Russia

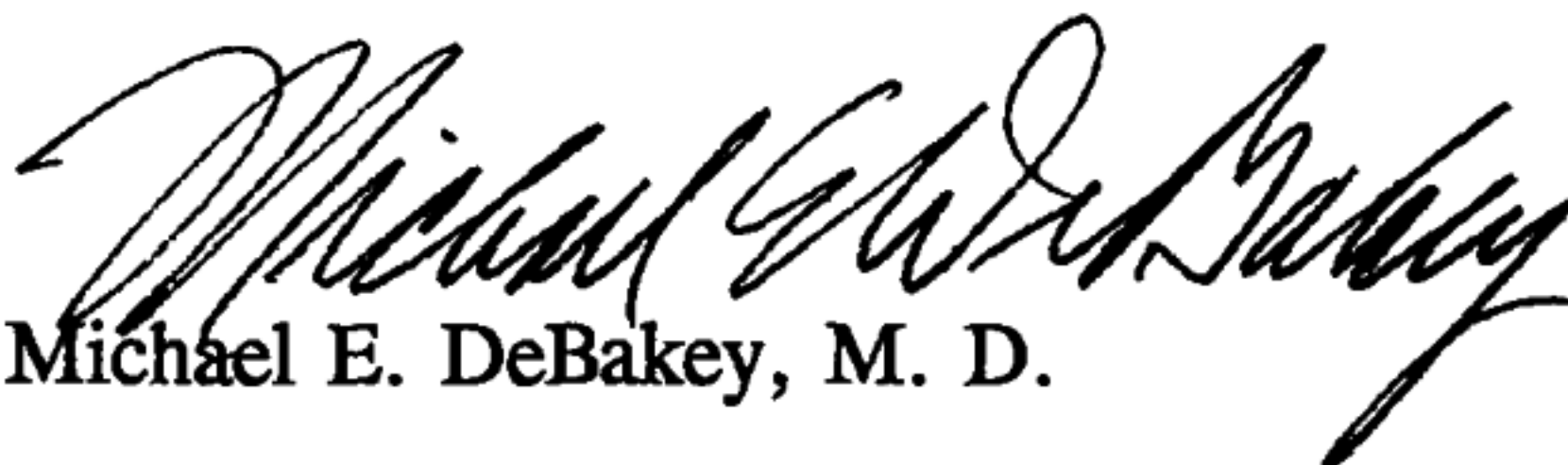
Dear Mr. President:

I want to extend to you my warmest best wishes for a very Happy Birthday celebration with your family and friends and my hopes that you will celebrate many more such happy events in the years to come.

It is our deepest desire that you progress well in your recovery from the operation and from your bout with pneumonia as well.

To you, Mrs. Yeltsin, and your family a very Happy New Year.

Yours sincerely,


Michael E. DeBakey, M. D.

MED:mjf